

6^e Rencontres poétiques Henri HIRO

2023



**UN SOUHAIT POUR DEMAIN
TŌ HIA'AI NŌ ANANAHI**

RECUEIL DES PRODUCTIONS

À l'attention de Mesdames et Messieurs les Membres du Jury



Année scolaire 2022-2023

*« Ceci est une prière !
Oh, l'amour de mon pays,
dont le flot sans relâche a baigné ma jeunesse en son âge le plus tendre !
Qu'il oigne encore mon corps tout mortel,
Et vive cet amour !
Vive ! Vive ! Vive encore et toujours !
Qu'il vive et abreuve ma terre natale,
Pour que fleurissent en leur essaim
les enfants de ce sol, enfants de mon pays »*

" Qu'en sera-t-il ? "

*« Eiaha na paì !
Te here o tōù âià i tāvai ia ù mai te hii mai i âpiti
Mai i toù nei tino tāhuti.
E, ìa vai ā, e ìa vai ā !
E, ìa vai ā, e ìa vai noa atu ā !
Ei para haamaità i to ù âià tumu,
ìa ruperupe, e ìa hotu te huāai,
no to ù nei âià. »*

" E aha atu ra ? "

Productions en compétition

CATÉGORIE LANGUE FRANÇAISE

NIVEAU 6^e

COLLÈGE D'ARUE - TAHITI

Classes de Mme Aurélia SIU

Kealoha APUARII – 6^{ème} 1, *Un souhait pour demain* 9

Ines BASSE – 6^{ème} 2, *Un souhait pour demain* 10

COLLÈGE D'ATUONA – HIVA OA

Classe de Mme Anne RICHMOND

Dylan TIMAU - 6^e, *Pour qu'elle soit encore là demain !* 11

COLLÈGE HENRI HIRO – FAAA - TAHITI

Classe de M. Toanui SALMON

Malia TUIHAA – 6^{ème} E, *Mon arbre adoré* 12

COLLÈGE DE MATAURA TUBUAI

Classe de Mme Béatrice LOPEZ-MURIEL

Tuatea TANÉPAU – 6^{ème} B, *Noël* 13

COLLÈGE DE PUNAAUIA - TAHITI

Classes de Mme Camélia HO YEN

Kaveiki OPUHI – 6^{ème} 5, *Mon souhait pour demain* 14

Kahivai BENNETT – 6^{ème} 7, *Si tout était gratuit !* 14

Classe de Mme Mahirava Toromona

Kehaulani TEMATAUA – 6^{ème} 3, *Un monde de couleurs* 15

COLLÈGE TINOMANA EBB – TEVA I UTA - TAHITI

Classe de Mme Jeanne RERE

Mélody SMITH - 6^{ème} Vaima, *J'aimerais* 16

NIVEAU 5^e

COLLÈGE D'ARUE - TAHITI

Classes de Mme Aurélia SIU

Kenzo ESPOSITO- 5^{ème} 5, *Un souhait pour demain* 18

Daven SAMINADAME – 5^{ème} 6, *Un souhait ?* 19

COLLÈGE D'ATUONA – HIVA OA

Classe de Mme Anne RICHMOND

Vaikauani TEIKIVAHITINI-KOKAUANI – 5^{ème}, *Un souhait pour la Terre* 20

COLLÈGE DE HAO

Classe de Mme Te'ura Camélia MARAKAI

Ariitea HATTIO – 5^{ème} Tifai, *Le Bonheur, notre destin véritable* 21

Classe de Mme Martine ROQUES

Marie-Agnès PAEAMARA – 5^{ème} Haura, *Être avec toi* 22

COLLÈGE DE PAPARA – TAHITI

Classe de Mme Johanna ORI

Harmony LEGAY – 5^{ème} 7, *Les souhaits de l'amitié* 23**COLLÈGE DE PUNAAUIA - TAHITI**

Classes de Mme Oteania KURTZ

Onohea TEROU – 5^{ème} 2, *Un souhait pour demain* 24Brunetti BAYA – 5^{ème} 6, *Et si ...* 25**COLLÈGE DE RURUTU**

Classes de Mme Jacqueline HIRO

Teiva OTCENASEK – 5^{ème}, *Je te pleure, Ô ma terre !* 26Miti CHUNG – 5^{ème}, *Imaginez un monde* 27**COLLÈGE TINOMANA EBB – TEVA I UTA - TAHITI**

Classes de Mme Jeanne RERE

Emma CORNILLAULT - 5^{ème} Rahiti, *Le monde de demain* 28Marie TEHANIN – 5^{ème} Pipurima, *Tu serais mon vœu le plus cher !* 29**NIVEAU 4^e****COLLÈGE D'ATUONA – HIVA OA**

Classe de M. Eric PARGADE

Tevai ITCHNER – 4^{ème}, *Un souhait pour demain* 32**COLLÈGE DE HAO**

Classes de Mme Laurence RITZLER

Nauro TIAFARIU – 4^{ème} Nake, *Souhaits pour demain* 33Tevahine MAHAGATEIRA – 4^{ème} Topitere, *Souhaits pour demain* 34**COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI**

Classe de Mme Pauline ALVES

Lisa TCHAO TCHAM TSING - 4^{ème} B, *Le présent est à vivre, le futur à imaginer* 35**COLLÈGE NOTRE DAME DES ANGES – FAAA - TAHITI**

Classe de Mme Laurence LASLEDJ

Heikua DEFOSSEZ - 4^{ème} B, *SOS d'une génération sacrifiée* 36**COLLÈGE DE PAOPAO - MOOREA**

Classe de Mme Élisabeth TETO

Wally FRIOT - 4^{ème} 1, *Mon souhait pour demain* 37**COLLÈGE DE PUNAAUIA - TAHITI**

Classe de Mme Oteania KURTZ

Miarka MARO - 4^{ème} 4, *Un Nouveau Monde* 39

Classes de Mme Camélia HO YEN

Émilie SANA – 4^{ème} 5, *Demain* 40Vaihiarii TAMAKU- 4^{ème} 9, *Un souhait pour demain* 41

Classe de Mme Mahirava TOROMONA

Vaiura AH-SCHA - 4^{ème} 6, *Un monde magique* 42**NIVEAU 3^e****COLLÈGE DE PUNAAUIA - TAHITI**

Classe de Mme Heetai KIIPUHIA	
Tuheimanava MAIRAI - 3 ^{ème} 4, <i>Retour au paradis</i>	44
Classes de Mme Mahirava TOROMONA	
Kaleani LAI - 3 ^{ème} 6, <i>Destinée</i>	45
Raiana TINORUA – 3 ^{ème} 10, <i>Un, deux, trois souhaits pour demain</i>	46
COLLÈGE SACRÉ-CŒUR DE TARAVALO - TAHITI	
Classe de Mme Mohea MARAEAURIA	
Tauhiro BONNEFIN - 3 ^{ème} A, <i>Mon souhait, ma bataille.</i>	47
COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI	
Classes de M. Matua TORIKI	
Unanui HOFFMANN - 3 ^{ème} C, <i>Devrais-je remonter le temps ?</i>	49
Louise KERVAREC – 3 ^{ème} B, <i>Mes souhaits</i>	50
Classe de Mme Pauline ALVES	
Raiono BATAILLARD – 3 ^{ème} A, <i>Le futur sera-t-il douleur ?</i>	51
CATÉGORIE LANGUES POLYNÉSIENNES	
NIVEAU 6^e	
COLLÈGE MAHINA - TAHITI	
Classe de Mme Heina TEAVE	
Eliina TEUIRA – 6 ^{ème} Soleil, <i>Pehepehe nō tō'u ananahi</i>	54
COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI	
Classes de M. Ionatana TAHIATA	
Matarau TERE – 6 ^{ème} A L.reg., <i>'Ia vai tura noa tō'u fenua</i>	55
Teeeva HAUATA – 6 ^{ème} B L.reg., <i>Te hia'ai nō tō'u mata'eina'a</i>	56
COLLÈGE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA - TAHITI	
Classe de Mme Lavaina TEUIRA	
Teraiatea DOOM - 6 ^{ème} Vaima, <i>Rave rahi mau hia'ai</i>	57
NIVEAU 5^e	
COLLÈGE DE HAO	
Classes de Mme Te'ura Camélia MARAKAI	
Martial TEMANO – 5 ^{ème} Ha'ura, <i>Pāta'uta'u tamahine</i>	59
Kalani SNOW – 5 ^{ème} Kaveka, <i>Te hō'e hina'aro nō ananahi</i>	60

COLLÈGE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA - TAHITI	
Classe de Mme Jeanne RERE	
Hei-ura YEONG ATIN – 5 ^{ème} Rahiti, <i>Tē hia'ai noa nei au</i>	61
COLLÈGE DE TUBUAI	
Classes de M. Ionatana TAHIATA	
Ofati TUNUTU- 5 ^{ème} A LV2, <i>Te 'ani 'e te 'atau</i>	62
Rangivai HAUATA – 5 ^{ème} B LV2, <i>E hia'ai rahi tō'u 'ia 'oe</i>	63
Tepootunui RAIOWA – 5 ^{ème} C L.reg, <i>'Ia tinaibia te 'ino</i>	64
NIVEAU 4^e	

COLLÈGE D'ATUONA – HIVA OA	
Classe M. Eric PARGADE	
Haatepeiu-o-vaipaepae KAIMUKO – 4 ^{ème} , <i>Ti'obi memao a te tama</i>	66
COLLÈGE DE HAO	
Classe de Mme Te'ura Camélia MARAKAI	
Haunui VIGOR - 4 ^{ème} Nake, <i>Te va'a o te ao</i>	69
COLLÈGE DE PAEA - TAHITI	
Classe de Mme Cheryl TAPU	
Hereiti PRILLARD - 4 ^{ème} LV3, <i>Te hau</i>	70
COLLÈGE DE PAOPAO - TAHITI	
Classe de Mme Élisabeth TETO	
Eugénie TEHEIURA - 4 ^{ème} 1, <i>Tō'u bia'ai nō ananahi</i>	71
COLLÈGE DE PAPARA - TAHITI	
Classes de Mme Johanna ORI	
Waimea TAU – 4 ^{ème} 5, <i>Tō'u bia'ai nō ananahi</i>	73
Kalia SAM MOUIT - 4 ^{ème} 6, <i>Te tau nō ananahi</i>	74
COLLÈGE NOTRE DAME DES ANGES – FAAA - TAHITI	
Classe de Mme Bianca Maeva FAUURA	
Tuariki TEAI - 4 ^{ème} B, <i>Tō bia'ai nō ananahi</i>	75
COLLÈGE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA - TAHITI	
Classe de Mme Jeanne RERE	
Fred FATOA - 4 ^{ème} Uru'ati, <i>'Oe tei amo 'ia'u</i>	77
NIVEAU 3^e	
COLLÈGE HENRI HIRO – FAAA - TAHITI	
Classes de M. Marc TAHUAITU	
Mahealani MAHAI - 3 ^{ème} C, <i>E tapi i tō ananahi</i>	79
June PANI – 3 ^{ème} E, <i>'A fa'aitoito ana'e</i>	81
COLLÈGE DE PAPARA - TAHITI	
Classes de Mme Thérèse TETAUIRA	
Albérann RAVEINO - 3 ^{ème} 2, <i>Anaa tō'u fenua</i>	83
Jason TOA- 3 ^{ème} 4, <i>Te a'o a tō metua pa'ari</i>	85
Raiva PIERE – 3 ^{ème} 5, <i>Tō'u reo iti ē</i>	86
Tauhitepua MAIROTO – 3 ^{ème} , <i>Pehepehe nō tāua e te u'i hou</i>	87
COLLÈGE SACRÉ-CŒUR DE TARAVAO - TAHITI	
Classe de Mme Mohea MARAEAURIA	
Vaekehu CHEVRIER - 3 ^{ème} A, <i>Te Moe Nui i 'ore i nānāhi</i>	88
COLLÈGE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA - TAHITI	
Classe de Mme Jeanne RERE	
Tepoe TINIAU - 3 ^{ème} Maupiti, <i>Tā'u e bia'ai nei</i>	90
Classe de M. Ronny TERIIPAIA	
Tauhia TETOE - 3 ^{ème} Fakarava, <i>Nō tō'u ananahi</i>	91
Annexe	
Règlement du concours 2020-2021	93

CATÉGORIE LANGUE FRANÇAISE

NIVEAU 6^e

COLLÈGE D'ARUE – TAHITI

Kealoha APUARII - 6^{ème} 1

Classe de Mme Aurélie SIU

Un souhait pour deamain

Mon souhait pour demain,
C'est faire en sorte que tout aille bien,
Que la guerre en Ukraine
Arrête de faire des siennes

Que tout le monde ait un toit
Pour pouvoir jouer avec joie
Que toutes les familles soient réunies,
Que tout le monde ne soit pas hargneux
Pour qu'on réussisse
A être heureux.

J'aimerais que les écoles soient écologiques
Parce que, pour moi, c'est assez logique !
Eviter la déforestation
Parce que, pour les arbres, c'est une vraie malédiction !

J'aimerais que ma famille et le monde entier
Vivent en paix
Et le reste pour l'éternité.

Ines BASSE - 6^{ème} 2
Classe de Mme Aurélia SIU

Un souhait pour deamain

Si on vous demande un jour,
Quel est votre souhait pour demain ?
Que diriez-vous ?

Moi, je penserais à ma famille, aux oiseaux, à ma planète.
Je répondrais donc à cette question ainsi,
Je voudrais.....

Je voudrais pour ma famille,
Le meilleur pour eux,
Qu'ils soient tous heureux.

Je voudrais pour les oiseaux,
Qu'ils continuent à voler
Sous les rayons du soleil en été.

Je voudrais pour ma planète,
Que les hommes réfléchissent à ce qu'ils font à l'environnement
Et qu'ils apprécient les saisons encore très longtemps.

COLLÈGE D'ATUONA – HIVA OA

Dylan TIMAU - 6^{ème}

Classe de Mme Anne RICHMOND

Pour qu'elle soit encore là demain...

J'aimerais que le temps s'arrête là
Car notre planète réclame notre attention Elle a
besoin d'aide face à la pollution
Toi et moi sommes responsables de son état

Chacun a une dette envers elle
Sa lumière vacille...pauvre petite chandelleLa
Terre a sacrifié pour nous sa beauté
Elle est aujourd'hui en mauvaise santé

Il ne lui reste qu'une dernière chance
Elle est au bord d'un désespoir immenseSon
destin est entre nos égoïstes mains
Alors battons-nous pour qu'elle soit encore là demain !

COLLÈGE HENRI HIRO – FAAA - TAHITI

Malia TUIHAA - 6^{ème} E

Classe de M. Toanui SALMON

Mon arbre adoré

C'est ici que crie un arbre sans fruit.
Un arbre brisé. Un arbre blessé.
Un arbre laissé et abandonné.
C'est ici que gît un arbre sans vie.

Je te soignerai sans aucun répit Pour que tu vives !
Mon arbre adoré !
Pour te protéger, je ferai le souhait
De te rendre vie par la poésie !

Que ton écorce soit une saveur !
Que tes beaux fruits retrouvent leurs couleurs !
Que tes racines grandissent sans peine !

Si je devais faire un souhait ce serait
De te faire revivre des années !
Tu es notre culture tahitienne !

COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI

Tuateia TANÉPAU - 6^{ème} B

Classe de Mme Béatrice LOPEZ-MURIEL

NOËL

Noël est un jour de fête
Et pas un jour sur le net
Le soir on va à la messe

Coucher dans le coffre
Retour au foyer
En attendant le dîner
Que l'on nous offre

L'heure de la bûche a sonné
Notre partie de jeu terminé
La chasse peut commencer

Nos cadeaux enfin trouvés
Remettons-les à leur place
Sous le sapin

Après une nuit un peu courte
Prenons le café en famille
Voici mon Noël de jeune fille

COLLÈGE DE PUNAAUIA - TAHITI

Kaveiki OPUHI - 6^{ème} 5

Classe de Mme Camélia HO YEN

Mon souhait pour demain

Je voudrais que les suicides cessent
Que la tristesse disparaisse
Et laisse place à la tendresse.
Que les les garçons comprennent que
Non, c'est non !
J'aimerais que l'on arrête de juger
Sans connaître.

La vie nous est offerte
Apprécions-la !

Kahivai BENNETT - 6^{ème} 7

Classe de Mme Camélia HO YEN

Si tout était gratuit !

Si tout était gratuit,
Il n'y aurait plus de pauvreté !
Tout le monde mangerait à sa faim,
Et s'habillerait à sa guise.
Plus de bidonvilles, chacun aurait sa villa !
Tout le monde aurait son jet privé !
Quel bazar dans le ciel et dans les aéroports !
Mais il n'y aurait plus de voleurs, ni d'agresseurs
Les prisons seraient inutiles,
Et les banques ne serviraient plus à rien !
Impossible, me direz-vous ?

Mais c'est mon souhait à moi,
Alors ...
Laissez-moi le désirer fort !

Un monde de couleurs

Je voudrais vivre dans un monde
Où le racisme fait place à l'amitié
Où les gens sont heureux
Peu importe la couleur de leur peau.

Je voudrais vivre dans un monde
Où il ou elle ne compte pas
Car ce qui compte
C'est que il ou elle est unique.

Je voudrais vivre dans un monde
Où les gens arrêtent de regarder l'autre de travers
Parce qu'il n'est pas comme eux.
Comme on dit : « Faites l'amour, pas la guerre » !

COLLÈGE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA -TAHITI

Mélody SMITH - 6^{ème} Vaimā

Classe de Mme Jeanne RERE

J'aimerais ...

Demain, j'aimerais voir,
Encore et encore
Ton tout petit corps de bébé
Que je veux voir se baigner

Demain, j'aimerais entendre,
Ton petit cri tout tendre
Et tes petits rires tout joyeux
Pour nous rendre tous heureux

Demain, j'aimerais que tu existes toujours
Pour que tous les jours, la tristesse ne nous empare pas
Même si tu n'es plus là
Ma petite sœur, tu seras toujours dans mon cœur

NIVEAU 5^e

COLLÈGE D'ARUE - TAHITI

Kenzo ESPOSITO - 5^{ème} 5

Classe de Mme Aurélia SIU

Un souhait pour demain

La solidarité
Et notre droit d'être aimé
Que l'on nous tienne la main
Pour avancer vers demain

Nous offrir
Des moments et des sourires
Sans demander rien
Juste pour adoucir demain

Que nos familles soient soudées
Nos coutumes enseignées
Et nos îles protégées

Grandir paisiblement
Dans le respect de chacun
Voilà mon souhait pour demain

Un souhait ?

Si je pouvais faire un vœu pour demain,
Je me demande comment je l'utiliserais.

Peut-être trouver ma moitié ?
Peut-être devenir riche ?
Ou encore sauver des vies ?

Mais mon âme ne le permettrait pas !
Quel souhait alors ?

Je me dis que la vie est semée d'embûches
Mais je m'accrocherai,
Et si je tombe, je me relèverai.

Voici mon vœu pour demain :
C'est le souhait de rester juste moi-même !

COLLÈGE D'ATUONA –HIVA OA

Vaikauani TEIKIVAHITINI-KOKAUANI - 5^{ème}

Classe de Mme Anne RICHMOND

Un souhait pour la Terre

Je souhaite que l'oracle
Prédise aujourd'hui Le miracle
Que la destruction disparaisse
Afin que la Terre renaisse

J'invoque le beau soleil de feu
Qu'il se lève au creux de mes mains
Pour éclairer suffisamment notre chemin
Et assurer nos pas peu à peu

Effaçons la noirceur du monde
Que notre joie s'éparpille chaque seconde
Elevons nos mains vers le ciel
Pour que la vie s'habille de miel.

Ensemble sauvons notre belle Bleue
Qui a déjà tellement souffert
N'attendons plus cher frère !
On peut réussir rien qu'à deux.

COLLÈGE DE HAO

Ariitea HATITIO - 5^{ème} Tifai

Classe de Mme Te'ura Camélia MARAKAI

Le Bonheur, notre destin véritable

La planète se meurt, polluée par l'humain
Les terres dépouillées, les animaux chassés,
Des morts à n'en plus finir, l'ont-ils mérité ?
Ces âmes ne désiraient pas ce noir destin

Les guerres meurtrières font tant de ravages
Le peuple saigne de ses entrailles en souffrance
Tant d'insolentes et violentes violences
Impuissant je me sens, osons tourner la page

Ô Souhait, enlace les enfants que nous sommes
Répare tous les dégâts provoqués par l'homme
Qu'il renaisse pour créer un monde meilleur

Ô Souhait, change nos frêles terres de sable
Répands le bonheur dans ce monde de malheur
« Car le bonheur est notre destin véritable »

Marie-Agnès PAEAMARA - 5^{ème} Haura

Classe de Mme Martine ROQUES

Être avec toi

Je souhaite te voir sourire
Te voir près de moi
Et non avec les autres.

Je souhaite t'entendre me parler
T'entendre rigoler
Mais pas avec les autres.

Je souhaite sentir ton parfum
Parce qu'il est si doux
Et non les autres.

Je souhaite aussi avoir tes goûts
Pour être comme toi
Mais pas les autres.

Je souhaite toucher ta peau
Comme ma peau douce
Et pas les autres.

Si je te veux avec moi
Ce n'est pas pour rien
C'est parce que je t'aime.

COLLÈGE DE PAPARA - TAHITI

Harmony LEGAY - 5^{ème} 7
Classe de Mme Johanna ORI

Les souhaits de l'amitié

Quand je vois les guerres d'aujourd'hui
Et ces états autoritaires remplis de mépris
Au détriment des populations déjà affaiblies
Il est temps que l'équité et l'amitié soient rétablies.

De là, bien que mes souhaits d'amitié les plus chers
Ne soient sûrement que chimères
J'ose rêver secrètement d'une paix mondiale
Où chaque être aspire au même idéal
Que l'égalité et le partage règnent en maître
Sur toute la terre et ce, jusqu'au dernier mètre.

Que la politique de la main tendue
À chacun soit la plus répandue
Que la méchanceté n'aille de paire
Qu'un coup de pieds dans le derrière
Que notre monde et ses richesses
Ne soient pas synonymes de faiblesses.

Je souhaiterais que les sourires
Soient une maladie contagieuse
Que les femmes soient heureuses
Voilà ce à quoi j'aspire.

COLLÈGE DE PUNA'AUIA - TAHITI

Onohea TEROU - 5^{ème} 2

Classe de Mme Oteania KURTZ

Un souhait pour demain

Chacun de nous souhaite :

La santé et la réussite.

Mais vous avez peur de la défaite.

Pour cela, il vous faut un arbitre,

Qui va mener votre vie.

Plus tard, vous serez peut-être :

Pilote d'avion, ou même artiste !

En sport, vous serez peut-être :

Dans le volleyball, ou même le basket,

Pour aller encore plus loin :

Vous pourriez même être célèbre !

Mais il ne faut pas rester dans notre coin !

A pleurer toutes les larmes de votre corps !

Levez-vous et retournez au jeu.

N'allez pas chercher l'or,

Quand il y a le feu,

Éteignez-le d'abord,

Puis continuez votre chemin.

Ma mère me disait toujours :

Relève la tête, car ta couronne risque de tomber.

Pour répondre à votre requête :

Je vois l'avenir avec :

La joie, la santé et la réussite.

Tout le monde sur la terre :

Heureux et souriant, avec leur famille, et leurs amis.

Des gens qui voyagent,

Qui vont en Australie,

En Amérique, en Corée, partout !

Tout cela pour vous dire :

Profitez de la vie !

Brunetti BAYA - 5^{ème} 6

Classe de Mme Oteania KURTZ

Et si ...

Pour demain j'ai tant de souhaits
Qui fusent dans ma tête, informulés...
Des souvenirs, des rires,
Mes désirs pour l'avenir,
De grands rêves et de petites envies
Des bêtises ou d'un paradis..
Comme j'imagine m'avancer
Sous les feux d'une scène illuminée
Et offrir une chanson
Qui ravirait vos émotions
Mais ce qui me tient à cœur
Ce n'est pas que mon bonheur.
Je souhaite que le soleil brille sans brûler
Que jamais ne fondent icebergs et glaciers
Que la mer ne soit plus de saletés
Mais de perles d'eau
Tout contre ma peau
Que la Terre soit de verdure
Et que le chant des oiseaux si pur
Résonne avec passion

Tel le vibrato d'un violon.
Je souhaite le calme du monde
Que jusqu'en Ukraine
La paix soit reine.
Et si les femmes étaient des égales ?
Et si la misère était notre bataille ?
Et si les hommes étaient des frères
Pour créer une nouvelle ère ?
Et si chacun restait lui-même
Sans avoir peur de la haine ?
Avec des si, avec des si, me direz-vous
Oui, avec Nos Si, on pourrait reconstruire le monde...

COLLÈGE DE RURUTU

Teiva OTCENASEK - 5^{ème}

Classe de Mme Jacqueline HIRO

Je te pleure, Ô ma terre !

Ma planète Terre, ma maison
Nous offre une place d'exception
Qu'on soit petit ou grand
La vie nous habite
Et nous réunit
Aussi, mon souhait pour demain
Serait de prendre soin
De notre source de vie et de lumière
Qui souffre énormément
Des bêtises innombrables
De ceux qui y résident
Cette maison, notre Terre, notre "Fenua"
Pourrait disparaître
Et dur, il sera, de la réanimer
C'est comme une vie brisée
Une petite flamme
Sans abri qui s'éteindrait
Au moindre coup de vent
En prendre soin, quel défi !
La préserver, quel challenge !
Avant que les fissures ne s'aggrandissent
Et ne la détruisent
Dire non à la pollution
A la déforestation
A l'assèchement des lacs
Il est devenu urgent
De retrouver l'harmonie et de reconstruire
La paix entre l'Homme et la nature
Lui donner une vie plus longue
A notre si belle Terre nourricière.

Miti CHUNG - 5^{ème}

Classe de Mme Jacqueline HIRO

Imaginez un monde

Imaginez un monde
Sans aucune onde
Qui soit négative
Mais plutôt positive
Il n'y aurait pas d'humeurs
Donc pas de rumeurs
Ce serait plus facile
Si dans les années qui filent
Il y avait plus d'amour
Et une belle dose d'humour
Des amitiés sincères
Sur les visages de l'Univers
Ce serait un monde
D'êtres vivants
Qui resteraient pour toujours des enfants
Par devotion
Et invention
Ce serait un monde merveilleux
Rempli d'envieux
De nouvelles connaissances
Guidés par la bienveillance
Donneurs de leçons
Souvent soumis
Au cri du coeur
Orientés vers d'autres ailleurs
Loin du malheur
Plus proche du bonheur
Avec une petite pointe de dangers
Qu'ils pourraient facilement
Faire disparaître comme dans « Peter Pan »

COLLÈGE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA -TAHITI

Emma CORNILLAULT - 5^{ème} Rahiti

Classe de Mme Jeanne RERE

Le monde de demain

Quand je ferme les yeux
Je pense à demain,
C'est un monde merveilleux
Dont je rêve sans la faim.
Il n'y a plus de guerre
Nous sommes tous comme des frères.
Plus de produits chimiques,
Dans l'eau plus de plastiques.
Ma famille, mes amis
Ont trouvé le bonheur
Ils sont plein d'énergie
À jamais dans mon cœur
J'aime chanter, danser
Soigner, conseiller et ...
Perdue dans la forêt,
On trouve mon chalet.
Où j'aime percevoir
Dans le calme du soir
Les animaux sauvages
À l'écart du village.
Pharmacienne ou danseuse,
Je serai très heureuse.

Marie TEHANIN - 5^{ème} PIPIRIMA

Classe de Mme Jeanne RERE

Tu serais mon vœu le plus cher

Je vœu que mon tonton revienne à la vie
Car depuis sa mort, le chagrin m'envahi
Il nous a beaucoup aidé, nous, sa famille
Aujourd'hui, c'est très dur

Je souhaite remonter le temps
Toujours pour revoir mon tonton
Aimé de ma maman, normal : c'est son frère
Il la protégeait des nombreux coups de mon père

Un tonton héros que j'ai perdu il y a peu
Ce vœu tombait à pic pour me sentir mieux
Un petit souhait par ci et hop ! Plus de larmes ici
Mais je dois être réaliste, l'enlevé, la vie a choisi

J'aurais souhaité son retour parmi nous
Et continuer ensemble cette vie de fou
Mon tonton, ton absence est amère
Te revoir serais mon vœu le plus cher

NIVEAU 4^e

COLLÈGE D'ATUONA - HIVA OA

Tevai ITCHNER - 4^{ème}

Classe de M. Éric PARGADE

Un souhait pour demain

Un souhait pour demain ...
Voilà un grand questionnement
Pour moi collégien en devenir
Pour moi adulte en construction

Le coronavirus nous a terrifiés
Nous nous sommes enfermés
Mais parfois il a gagné
Alors mon souhait serait la santé

Le confinement a montré
Des situations familiales compliquées
Des femmes et des enfants abimés
Alors mon souhait serait l'unité

La guerre en Ukraine depuis février
A aussi eu son lot d'affligés
Des personnes, des familles déchirées, blessées, décédées
Alors mon souhait serait la paix

La crise qui résulte de tout cela
A déjà touché le monde entier
Aggravant encore plus les situations délicates
Alors mon souhait serait la solidarité

Et puis la Terre elle-même qui se révolte

Qui arrive de moins en moins à réparer nos excès
Alors que trop peu essayent de l'aider
Alors mon souhait serait la clairvoyance

En sept millions d'années
L'Homme a réussi à dégrader
Ce que la planète avait mis plus de quatre milliards d'années à édifier

Et moi, dans mon île éloignée
Je ne me sentais pas concernée
Mais je réalise que j'ai aussi participé
Que j'ai aussi ma part bien que je l'ai nié
Alors mon souhait serait la responsabilité

Un seul souhait pour demain ne suffirait pas
Il en faudrait plusieurs comme tu le vois !

COLLÈGE DE HAO

Nauro TIAFARIU - 4^{ème} Nake
Classe de Mme Laurence RITZLER

Souhais pour demain

Je souhaite un ciel étoilé
Sur le rivage de mon île de Vahitahi
Car les étoiles sont douces
Pour ceux qui savent les regarder.

À ma mère
Je souhaite
D'oublier les chagrins amers
Causés par mon père
Épines dans sa mémoire.

À mon frère
Je souhaite
D'être heureux
D'écrire son histoire
En oubliant les orages.

À mes sœurs
Je souhaite
Que la vie soit une fête
Que devant elles s'ouvre un chemin
Un chemin tendre et doux.

À mon père
Je souhaite
De tirer les leçons du passé
Colère, sévérité
Apprends à écouter

Apprends à nous parler
Apprends à te dominer
C'est ce que nous te souhaitons
Nous qui n'avons
Jamais cessé de t'aimer.

Tevahine MAHAGATEIRA - 4^{ème} Topitere

Classe de Mme Laurence RITZLER

Souhais pour demain

À toi, qui que tu sois
Je souhaite de profiter de la vie
Librement sans contrainte
De vivre pleinement ta jeunesse
Insouciante
Car le temps qui fuit
Laisse sur ton corps son empreinte.

À toi enfant, qui que tu sois,
Discriminé
A cause de la couleur de ta peau
Sur qui l'on crache
À qui l'on arrache
Un océan de larmes salées
Je souhaite un monde meilleur
Un monde de fraternité.

À vous femmes, qui que vous soyez
Je souhaite de ne jamais plus
Être soumises aux ordres d'un homme
De ne jamais plus craindre personne
À toi qui es battue, abattue, vaincue
Par la ségrégation et les humiliations
Je souhaite de connaître un jour

L'égalité
La paix dans ton corps et dans ton cœur.
À vous tous, qui que vous soyez
Je souhaite de ne jamais plus douter
Acceptez-vous tels que vous êtes
Et comme le pied de la tiare
Trouver la force d'exister.

COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI

Lisa TCHAO TCHAM TSING- 4^{ème} B

Classe de Mme Pauline ALVES

Le présent est à vivre, le futur à imaginer

Le présent nous tourmente
L'avenir nous fascine
Le futur est la page suivante
Les coulisses d'une scène qu'on imagine

Le coq guide les ambitieux
La vague les ramène
Ils ne restent pas dans leur pieu
Ils se relèvent et se démènent

Le futur de demain a hâte
Le passé d'aujourd'hui nous fait « halte ! »
Malgré tout, l'avenir nous interpelle, il m'épate

Il appartient aux parieuses
Il n'est pas figé dans le marbre, « creuse ! »
Et le présent n'est pas qu'aux malheureuses

COLLÈGE NOTRE DAME DES ANGES - FAAA

Heikua DEFOSSEZ – 4^{ème} B

Classe de Mme Laurence LASLEDJ

S.O.S d'une génération sacrifiée

Mon désir le plus cher, inavoué
Parce que notre monde est bafoué,
Nos arbres pleurent leurs écorces,
Nos villes deviennent plus féroces.
Je vous vois marcher dans ce dépotoir
La jeunesse pleure, hurle son désespoir.

Notre soleil, voilé comme une bulle de charbon,
Notre lune, dissimulée de nos visions,
Nos nuages noircis par les pots d'échappement.
C'est un SOS, écoutez- nous, vraiment !
Moi, je vous le crie, ma génération gémit son désaccord,
La mer noire n'est plus une métaphore.

Nos mers sont vides d'espoirs,
Opaques, engluées par la pollution noire,
Je m'écroule sous cette pression.
Que faire pour lutter ? Ils agissent en toute discrétion,
La démocratie remplacée par cette dictature du gâchis,
La grande faucheuse rôde et nous éloigne du Paradis.

Mme la Terre je suis désolée !

Vous êtes atteinte et emprisonnée.
Ils n'ont rien fait, ils ont tout détruit
J'appartiens à la génération qui dépérit
Je refuse la fatalité, sauvons la planète
Mon désir le plus cher, reprenons les manettes.

COLLÈGE DE PAO PAO - MOOREA

Wally FRIOT - 4^{ème} 1

Classe de Mme Élisabeth TETO

Mon souhait pour demain

Quel souhait voudrais-je ?

Est-ce pour moi ?

Est-ce pour toi ?

Est-ce pour tous ?

Que diriez-vous de... ?

La richesse infinie ?

Le pouvoir des grandes puissances ?

Je voudrais...

Que les guerres s'arrêtent

Et que la paix règne en maître.

Que les maladies disparaissent

Et que la joie remplisse tous les cœurs.

Je souhaiterais...

Profiter de chaque seconde de ma vie
Même si elle commence
Qu'elle soit longue et heureuse
Remplie de sérénité, de sagesse.

Je voudrais...
Voyager et explorer tous les lieux magnifiques
Goûter aux plaisirs de la vie
Qui seraient arrosés de joie
Sans un instant oublier ma foi.

Je voudrais...
Apprendre et ensuite partager
Mon savoir, mes connaissances
Être un exemple pour tous
Tout en restant humble.

Mais, de petits cailloux empêchent
Mon souhait d'une vie heureuse.
Le faucheur guette des personnes
Que j'aime, qui me comblent de joie
Leur perte est mon malheur.

Que mon souhait pour demain
D'une vie longue et heureuse
Soit partagé par toute la terre.

COLLÈGE DE PUNAAUIA - TAHITI

Miarka MARO - 4^{ème} 4

Classe de Mme Oteania KURTZ

Un Nouveau Monde

Un Nouveau Monde

Un souhait pour demain ?

Ô que c'est dur d'en choisir!

J'ai tellement de souhaits !

Mais il en existe un que seul les humains peuvent réaliser

Ce souhait est simple:

Un Nouveau Monde.

Un monde où ni guerre ni pollution n'aura sa place !

Heureux les humains seront !

Un monde où chacun sera accepté comme il est !

Un monde où égalité sera la première.

Là où Mère Nature ne souffrira plus !

Où hiver, printemps, été et automne danseront !

Où les oiseaux chanteront leur belle mélodie.

Là où le ciel restera bleu.

Où l'océan chantera !

Où les fonds marins nous éblouiront par leur beauté.

Un monde qui ressemblerait au paradis.

Un monde sans pauvreté, sans harcèlement.

Un monde où la gentillesse et la bonté seront reines.

Où les êtres vivants tels qu'ils sont arrêteront de se haïr

Peu importe les différends.

Là où le vent dansera.

Un endroit libre
Un nouveau monde.
Voilà mon souhait pour demain !
Le seul souhait qui pourra changer le monde !
Des erreurs humaines.
Et j'espère qu'un jour ce souhait se réalisera.

Emilie SANA - 4^{ème} 5
Classe de Mme Camélia HO YEN

Demain

Demain, je veux que le bonheur revienne
Demain, je veux que le monde soit paisible
Demain, je veux que l'homme soit d'une bonté extrême.

Demain je veux que les enfants jouent paisiblement
Comme les marmottes hibernent tranquillement.
Demain, tout le monde aura le droit d'apprendre
Sans que la différence n'entrave ce besoin.

Demain une fille rencontrera un garçon
Et les papillons dans le ventre lui feront chaud au cœur.
Demain, je veux qu'il fasse beau
Pour qu'ils puissent se balader main dans la main.

Je veux et non pas je voudrais
Car le mot « souhait » n'est pas un vain mot
Mais réalisation !

Vaihiarii TAMAKU- 4^{ème} 9
Classe de Mme Camélia HO YEN

Un souhait pour demain

Mon souhait pour demain est la paix
Une paix qui durerait pour l'éternité,
Une paix simple et douce.
Plus personne ne souffrirait,
Tout le monde serait heureux
Il n'y aurait plus de guerre ni conflit
Tout le monde serait libre
D'exprimer sa voix,
D'agir selon sa conscience
D'aller où bon lui semble
Dans le respect de l'autre
Dans l'amour pour notre Terre

Ce souhait est-il irréalisable ?

Un monde magique

Dans notre monde de demain...

Nous souhaitons pouvoir voler :

Voler comme un ange

Voler dans les vents frais

Et jouer dans les nuages.

Nous souhaitons être riches :

Riches en bonheur,

Riche en amour,

Amour infini.

Nous souhaitons un monde féérique

Avec tout plein de licornes magiques

Et avoir des pouvoirs magiques

Comme les fées fantastiques.

Nous souhaitons un monde coloré :

Coloré comme des papillons,

Coloré comme des arcs-en-ciel

Comme les champs de fleurs multicolores.

NIVEAU 3^e

COLLÈGE DE PUNAAUIA - TAHITI

Tuheimanava MAIRAI - 3^{ème} 4
Classe de Mme Heetai KIIPUHIA

Retour au paradis

Je souhaiterais qu'il n'y ait plus de guerre,
Que la pollution laisse place à un air pur,
Que les enfants de demain voient une nouvelle ère,
Et que tout le monde puisse vivre dans un paradis sûr.

Je souhaite, je rêve, je sais, mais pour demain est-ce possible ?
Un rêve si beau qui ne sera peut-être jamais atteint...
Ce souhait si cher à tous ressemblant à une cible,
Cette cible si proche et malgré cela un avenir incertain.

Une terre verdoyante qu'ont connue nos aïeux,
Une mer resplendissante, des lacs cristallins,
Une atmosphère saine où l'on respire mieux
Tel est l'idylle de la Terre que je souhaite pour demain.

Destinée

Perdue dans une génération à la dérive
Je rêve d'un monde meilleur
Où pollution, violence et malheurs
Ne sont plus que des souvenirs sur des plaques commémoratives.

Paix à tous nos soldats morts aux combats
A tous ces malheureux qui crient famine
Qui pleurent, qui appellent, qui hurlent
Et que les puissants n'entendent pas.

Quel sera notre avenir ?
Vivrons-nous dans la félicité ?
Montrons à ceux que nous voulons chérir
Que nous ferons du bonheur notre destinée.

Raiana TINORUA - 3^{ème} 10 (Prépa-Métiers)

Classe de Mme Mahirava TOROMONA

Un, deux, trois souhaits pour demain

Je souhaite que notre île de Tahiti
Retrouve sa beauté d'avant
Avec ses langues, ses coutumes, son mode de vie
Qui fait qu'on se sentait bien à tout moment.

Je souhaite que les enfants de demain aient une vie meilleure
Sans alcool, ni drogue, ni suicide
Qu'ensemble ils puissent trouver le bonheur
Qu'ils soient blancs ou noirs, petits ou grands, avec ou sans bide.

Je souhaite que la pauvreté disparaisse
Pas seulement celle des SDF et leur cabane en carton
Mais celle aussi de tous ces gens qui tiennent en laisse
Tout ce qui les empêche d'aller de l'avant.

COLLÈGE SACRÉ-CŒUR DE TARAVALO

Tauhiro BONNEFIN - 3^{ème} A

Classe de Mme Mohea MARAEAURIA

Mon souhait, ma bataille

Les garçons naissent dans les choux,
Les filles naissent dans les roses.
Est-ce la faute du semeur fou
Si aujourd'hui je rêve d'autre chose?

Petit garçon chéri de mes parents
J'aspirais à être quelqu'un de différent.
Quand ils m'imposaient bleu
Mon coeur était malheureux.
Je rêvais de paillettes et de rose
Mais les codes que cette société nous imposent
M'ont rapidement appris à cacher qui je suis
Et ont fait de moi la personne que je suis aujourd'hui.

Adolescent je me révèle, je me rebelle
À l'école, plus d'incessants rappels
Plus de code, je m'exprime sans gêne
Plus besoin de porter ce masque qui m'enchaîne.

À la maison c'est un tout autre visage
Je redeviens tout de suite sage comme une image
Ou devrais-je plutôt dire doux comme un agneau
Car avec mes parents pas « une » de trop.
« Fais pas ci, fais pas ça, sois comme ci pas comme ça »
Ces mots m'écrasent, me détruisent et me brûlent
M'étranglent, m'empêchent de vivre dans ma bulle
Pourquoi ne pourrais-je pas être simplement moi?

Je souhaiterais m'écrire un monde, une planète rien qu'à moi,
Une terre sur laquelle je me sentirais moi
Et voir enfin passer cette colombe.
Un univers sans chaîne, dépourvu de cette haine,
Une planète sur laquelle
Mes parents me trouveraient belle.

COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI

Unanui HOFFMANN - 3^{ème} C

Classe de M. Matua TORIKI

Devrais-je remonter le temps ?

Sans ta présence auprès de moi,
Sans tes chaleureux touchés,
Où suis-je censée aller ?
Où suis-je censée mettre ma foi ?

Tes chants deviennent muets,
Tes danses deviennent osées,
Comment vais-je m'en sortir ?

Tes cheveux luisants tombent,
Comme tes cils et tes sourcils,
Tes jambes deviennent fragiles,
Et tes pieds se flambent.

Ta langue est loin de nous,
Ta voix s'emporte dans le vent
Devrais-je remonter le temps ?

Juste pour te connaître,
Juste pour te comprendre,
Nous devrions te choyer,
Nous devrions te conserver,
Juste pour me connaître,
Juste pour apprendre.

Mes souhaits

Je ne vais pas lire grâce aux lignes de mes mains
Ou encore à travers une boule de cristal
Car cela pourrait être fatal
De découvrir ainsi mon lendemain

Je vais donc en quelques quatrains
Sans faire d'alexandrins
Vous expliquez tous mes souhaits
En espérant qu'un jour ils soient exaucés

J'aimerais que les humains sachent tout de l'espace
Qu'ils aillent sur Mars et se posent sur une face
Résoudre tous les mystères de l'univers
Et que ce soit la naissance d'une nouvelle ère.

Je voudrais un monde sans pollution
Où l'on ne connaisse pas les inondations
Ni la déforestation
Et les écosystèmes victimes de destruction

Je voudrais qu'il n'y ait pas de guerre
Nulle part sur la terre
Et qu'il y ait la paix
J'arrête de décrire un conte de fée

Le futur sera-t-il douleur ?

Le futur sera-t-il douleur ?

Telle est la question qui nous tourmente.

La douleur du présent est un malheur

Elle nous suivra et restera bien présente

Dans le futur, le présent deviendra passé

Le passé lui deviendra plaie

Le passé ne sera plus que l'ombre du futur

Affronter son passé sera dur

Le futur alors douleur

Si le passé nous rattrape

Tout ne sera que terreur

La vie telle une trappe

Nous piègera à chaque peur

Mon souhait pour l'avenir

Est de ne pas être piégé

Dans le flou d'un devenir

Où les machines sont en progrès.

CATÉGORIE
LANGUES POLYNÉSIENNES

NIVEAU 6^e

COLLÈGE DE MAHINA - TAHITI

Elina TEUIRA– 6^{ème} Soleil
Classe de Mme Heina TEAVE

Pehepehe nō tō'u ananahi

Tē hia'ai nei au nō ananahi
Ia manuia tō'u orara'a,
Ia noa'a tā'u mau parau tū'ite,
Ia roa'a te tahi tōro'a pāpū,
Ia ora tō'u 'utuāfare.

Tē hia'ai ato'a nei au nō ananahi,
Ia maita'i noa tō'u ea,
Ia vai ruperupe tō'u fenua 'e te tairoto,
Ia ora vau e te mau hotu o te fenua 'e te moana,
Ia itoito 'e ia oraora maita'i tō'u tino.

Nō reira, e mea faufa'a 'e o tō'u ia e hia'ai rahi nō ananahi,
Ia tauturu te mau ruhiruhiā 'e te mau metua i te mau u'i 'āpī,
Ia fa'atura te nūna'a i te nātura,
Ia here te ta'ata i te ta'ata,
'E ia vai te hau i roto i teie ao.

COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI

Matarau TERE – 6^{ème} A L.REG

Classe de M. Ionatana TAHIATA

'Ia vai tura noa tō'u fenua

Tē mata nei au i tō'u fenua

Mai ni'a mai, e raro roa mai

Auē te nehenehe 'e te he'euri

I pīna'ina'i ai terā reo paripari o tō'u mau tupuna

« E moti i MATAURA, e tae atu i TAAHUAIA, e hope I MAHU

'O TUPUA'I tō'u fenua, 'o TUMURA'I FENUA I te tau tahito.

E mou'a tō ni'a 'o TAITA'A

E tahua tō raro 'o TAIHOTA

Te vai 'o VAINONO

Te marae i uta 'o VAITAUARII, 'o FARPI-TA'ATA

Te 'outu i tai 'o AHOA

Te ava i tua 'o TEARAMOANA

Te 'aito 'o TEMATAUIRA. »

E reo nehenehe, e reo hāviti

E reo 'ohipa, e reo mau

'Ahani pa'i, 'Ahani ho'i

'Ia vai tura noa tō'u fenua

Teeeva HAUATA – 6^{ème} b L.REG

Classe de M. Ionatana TAHIATA

Te hia'ai nō tō'u mata'eina'a

E hia'ai rahi tō'u no tō'u fenua

E hia'ai rahi tō'u no tō'u mau tupuna

E hia'ai rahi tō'u no tō'u nā metua

'Ia tāvevo ā te reo mana 'e te tura

'Ia hotu mai 'e 'ia 'una'una ā

Te parau 'o tō'u tupuna, tō'u parau

Tuituihia i te no'ano'a o te tiare pā

Taipe nō tō'u mata'eina'a

TAAHUEIA i te mata hihae

Mai TERUATUPU e moti i TEARAHAITI

'O TAAHUEIA te fenua e ti'a mai nei i te pae hitira'a mahana

'O tō'u fenua o Tumura'i fenua i tahito ra

E mou'a tei ni'a 'o TAITA'A

E pape tei uta 'o HU'URANI 'e 'o VAIHONU

Vahi hopuhopura'a no te mau tapairu

'O MATAMOA te marae

E tahua tei raro 'o TORO'URA 'e 'o TA'EREPĀ

E vahi tipaera'a nō te mau manihini

E 'outu tei tai 'o PEETAU

E vahi ti'ara'a no te 'aito

E ava tei tai 'o TAHEINANUI

E pahu nui fa'aara i te nūna'a

'O Tematauirā te 'aito nui.

COLLÈGE DE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA – TAHITI

Teraiatea DOOM – 6^{ème} Vaima
Classe de Mme Lavaina TEUIRA

Rave rahi hia'ai i ni'a i teie fenua

'Auē ! E rave rahi hia'ai i ni'a i teie fenua.

Tē 'aro nei teie mau 'i 'ia tupu te reira i roto i tō'u upo'o.

E nehenehe e fa'atupu i te mau hina'aro maere mau,

Mai te rirora'a 'ei ta'ata 'ona.

Auē ! E rave rahi hia'ai i ni'a i teie fenua iti.

'Aita vau e pāpū ra, 'ua tātānītō roa tō'u upo'o.

A, teie ! 'Ia vai te hau i ni'a i te fenua.

Terā rā, 'aita e faufa'a nō te mea e tupu noa te tama'i.

Ahē ! Rahi roa te hia'ai i ni'a i teie fenua 'ino.

'Ua fiu roa vau i teie mau hia'ai e fa'aro'ohia nei, māui tō'u upo'o.

'Ua 'ite au ! Teie te hia'ai hau atu i te tahi mau hia'ai ato'a,

Tē hia'ai nei au 'ia manotini te hia'ai, e 'oa'oa te mau ta'ata ato'a.

NIVEAU 5^e

COLLÈGE DE HAO

Martial TEMANO - 5^{ème} Ha'ura

Classe de Mme Te'ura Camélia MARAKAI

Pāta'uta'u tamahine

Tamahine ē / Hō

Hīa'ai au ia putapū mai

Tō 'oe 'ā'au iti ē

'Ata'ata noa mai e

'Ana'ana noa mai e

Ia here noa mai e

Eeeee, noho i te 'Oa'oa ē

Aaaaa, o tō'u ia Hīa'ai ē

Tamahine ē / Hō

Eiaha (e) fāri'i (ia) taparahihia

Eiaha te tāne e tū'ino ia 'oe

A parau mai ho'i iā'u

Ia pāruru vau ia 'oe

E ao fa'ahiahia ho'i teie

Eeeee, noho i te Here ē

Aaaaa, o tō'u ia Hīa'ai ē

Kalani SNOW - 5^{ème} Kaveka

Classe de Mme Te'ura Camélia MARAKAI

Te hō'ē hina'aro nō ananahi

Tē hina'aro nei au ia aupuruhia te nātura
Ua hina'aro vau ia fa'aea te tamari'i
Fa'aea i te 'ata'ata, i te 'ata'ata fa'a'ō'o

Tē hina'aro nei au ia fa'aea tō'u nā metua
I te inu i te mau mahana ato'a
Tē hina'aro nei au ia fa'aea tō'u nā metua
I te fa'ahapa mai iā'u

Tē hina'aro nei au ia fa'aea vau i te rave i te 'ohipa
Tē hina'aro nei au i muri iho e rave i te 'ohipa i te fare

Tē hina'aro nei au ia 'ore te fa'ahapara'a i te pae nō te 'āpeni i roto i te
ao Tē hina'aro nei au ia fa'aea te mau mea ato'a
Tē hina'aro nei au...

COLLÈGE DE TINOMANA EBB DE TEVA I UTA – TAHITI

Hei-Ura YEONG ATIN – 5^{ème} Rahiti

Classe de Mme Jeanne RERE

Tē hia'ai noa nei au

'Ua haru 'oe i tō'u māfatu
'O 'oe tā'u e hia'ai 'e 'aita atu
'Ua here ho'i au i 'ia 'oe
'Aita rā tō māfatu i ha'apa'o i tō'u iho nei

Purapura tō mata
'Ia 'ite au i 'ia 'oe
'Out'itu'i tō māfatu
'Ia 'ite au 'ia 'oe

'Aita ho'i 'oe e here 'ia 'u
Māuiuirā'a rahi ho'i teie nō'u
Rave'a hōpe'a ho'i teie nō'u
Tē hia'ai nei au 'ia here mai 'oe 'ia'u
Mai teienei 'e 'a muri noa atu.

COLLÈGE DE MATAURA - TUBUAI

Ofati TUNUTU - 5^{ème} A LV2
Classe de M Ionatana TAHIATA

Te ‘aui ‘e te ‘atau

Mea au nā’u te motora’a
Pāruru iā’u, ‘ārearea ia rātou
‘Āfaro, na te hiti, na raro
Erā mai tā ‘oe pona rima
Te ‘aui ‘e te ‘atau
Mata, pāpari’a, ta’a
Tāmā’a maita’i !
Piripou uaua, rimarima, taupo’o pāruru
‘Ua ineine au no te ‘ai ia ‘oe
A tahi, a piti, a toru taora
Te ‘aui ‘e te ‘atau
‘Ua tahua ‘oe i raro !

Mohamed Ali te ‘aito rahi
Te pūai, te vitiviti, te feruri ātea
E faufa’a ‘aravihi mau tō ‘oe
Tia’i mai te parau ‘o ‘Ofati
‘Ofati i te mata nevaneva
‘Ofati i te rima ‘oi
‘Ofati i te tino pautuutu
‘Ofati feruri ātea
‘Ofati ‘ofafati ta’ata
Te ‘aui ‘e te ‘atau ?
Hīae, ‘ua pātē te oe !
E taime ho’ira’a fare teie !

Rangivai HAUATA - 5^{ème} B LV2

Classe de M Ionatana TAHIATA

E hia'ai rahi tō'u 'ia 'oe

Na 'oe i hānau

Na 'oe i māui

Na 'oe i hi'i

Na 'oe i amo

Na 'oe i 'ahu

Na 'oe i ha'a'amu

E hia'ai rahi tō'u 'ia 'oe

'Aore ā vau i 'ite i te ao

'Ua ha'aro'o vau I tō reo

'Aore ā vau I 'ite I te parau

'Ua parau 'oe iā'u

'Aore ā vau I 'ite I te here

'Ua here 'oe iā'u

E hia'ai rahi tō'u 'ia 'oe

Ia'u māmā here !

E hia'ai rahi tō'u nō tāua

'Ia vī noa tō tāua here

'Ia vā noa tō tāua ti'aturira'a

'Ia vī noa tō tāua tū'atira'a

'Ia vōvō noa tō reo ha'amaita'ira'a

'Ia vāvā noa te mau reo ha'a'inora'a

'Ia maoro noa tō pu'e mahana !

Tepootunui RAIOHA - 5^{ème} C L.REG

Classe de M Ionatana TAHIATA

'Ia tīnaihia te 'ino

Te 'ino ē !

Te aha ra 'oe ?

'A fa'aho'i mai I tō'u tura

'A fa'aho'i mai i tō'u 'ata'ata.

Te maita'i ē !

Tei hea roa 'oe ?

'A ho'i mai nō tō'u tura

'A ho'i mai ia 'ata'ata vau.

Tē hia'ai nei au i te maita'i

'Ia tauturuhia te ta'ata i fifi

'Ia hotu te hau

'Ia tupu te 'oa'oa

'Ia manuia te pāruru

Te maita'i ē !

'A tīnai i te 'ino mai te mahana e tīnai i te ua

'A pāruru i te 'annimara mai te maia'a moa e pāruru i tāna fanau'a

'A tiahi i te 'ino mai te mata'i e tiahi i te ua

'A fa'aora i te ma'i mai te rā'au e fa'aora i te ma'i.

'Ia tīnaihia i te 'ino

'Ia upo'oti'a te maita'i

'Ia tūmahia te 'ere'ere

'Ia uri mai te 'uo'uo.

NIVEAU 4^e

COLLÈGE D'ATUONA – HIVA OA

Haatepeiu-o-vaipaepae KAIMUKO - 4^{ème}

Classe de M. Eric PARGADE

Ti'ohi memao a te tama

Aue te mehea o to'u koekoe ia kaituto i te tau hakatu hou
E taha-vae 'oa ana me to ia tau haa motii
E viitoi ana i te ati hou nei
E hano e haa mo'ehu i to'u nei 'eo, e tinai i to'u haa tumu
E haa na'o nui tu tina 'enata

Aue te unu ia haa maakau i te nui tina puke taetae
Ta to'u tau tupuna i vai'ei mai
Mehe anuheia e vii neii 'oto to'u houpo-tama
I tenei tau vaetukia e 'i'o i te mo'ehu nui
Mehe kehuo puhia e te tuaio metani
Ffff Pu ana mai ua 'i'ohe moemoea
Iohe vahi na'o-nui viviiio

Oa i 'oa e hu'ike mai ? oai 'oa e kiite mai ?
Nai 'oa e haa maakau mai ? nai 'oa e haka vaa mai ?
A vaa e te tama 'enata me to 'oe haa,
Na'u e te'ao mau anatu i to'u 'eo
Na'u e poho'e to'u haa tumu, na'u e apuu i to'u aoataku'a
Na'u e tapatapa me te haa ka'i'e i to'u 'epo fenua

Ua tihe mai 'atou ma 'una o te vaa touua
Meio he vahi memao o te moana nui o Hiva
Tihe meita'i io tenei mou motu tapava'u nui o te tai-nui ahau

Mete nui tina tau taetae hakatahi i 'una iho
Hakatu mehe mea ua vae tia e noho 'atou i 'una o tenei fenua

E ia te paheva haa tava'eia 'oe to'u tau tupuna
Aia 'oa to'u ati 'enata u mo'i e na'o i te pete'o o te maha'e nui
A tuu mai to 'oe au-'ii tupuna mena pa'io'io patoko
E ia te hia nui o te tama, a mau i to kohe-'ama, a taka i to'oe kooi
A uhi to kahu tupuna, a taaau i te konini o te 'eo a apuu I te vaetukia ta
te tau tupuna i vai'ei mai no 'oe
A haka, a rari, a hioo, a maha'u, a putu, a 'utu te pahu no te haa ka'i'e
I to 'oe fenua, to'u fenua 'enata

TRADUCTION:

Horizon lointain de l'enfant

J'ai une boule au ventre lorsque je pense à la modernisation
Qui arrive à grands pas avec ses tentations
Qui séduit la jeunesse d'aujourd'hui
Qui vient étouffer ma langue, éteindre ma culture
Qui vient noyer mes origines 'enata

Oh comme je regrette lorsque je pense à l'héritage
Que mes ancêtres m'ont laissé
Comme un frois qui perce mon cœur d'enfant
A l'idée que ce patrimoine risque de disparaître
Comme de la poussière levée par un coup de vent
Ffff ce n'est plus qu'un lointain souvenir
Dans le désespoir de l'oubli

Qui s'en inquiète ? Qui en est surpris ?
Qui me le rappellera ? Qui le réveillera ?
Réveille-toi enfant 'enata avec ta culture

C'est à moi de vivre ma langue

C'est moi qui incarnerai ma culture, c'est moi qui protégerai ma nature

C'est moi qui déclamerai et louerai la terre de ma terre

Ils sont arrivés jadis à bord de pirogues doubles

Depuis les lointains océans

Jusqu'à ces verdoyantes îles de cette pacifique mer

Remplies des bienfaits qui s'y trouvent

Comme si ces lieux leur avaient été destinés

Voici mon appel pour implorer mes ancêtres

Que mon peuple ne disparaisse dans l'oubli

Donne-moi ton puissant courant tupuna ainsi que les âmes protectrices

Voici le vœu de l'enfant, saisis ton flambeau, nous ta ceinture

Revêts ton costume ancestral, hurle ta beauté de ta langue

Sois le gardien de l'héritage que t'ont offert tes ancêtres

Dans, chante, fais raisonner les tambours pour honorer

Ta terre, mon fenua 'enata

COLLÈGE DE HAO

Haunui VIGOR - 4^{ème} Nake

Classe de Mme Te'ura Camélia MARAKAI

Te va'a o te ao

I ni'a i te Va'a o te Ao
E fano ana'e tātou i mua i te 'Āifāito
E tae roa atu i te 'aru o te aru
Ia Hau !

I ni'a i te Va'a o te Ao
Fa'atura e Maita'i, ia arata'i mai ia mātou
Te Ta'a'ēra'a, ia riro mai ei 'ie va'a
Ia noho ho'i mātou i roto i te Vai o te Hau !

I ni'a i te Va'a o te Ao
Hīro'a Tumu e Faufa'a Tumu, ia paripari mai ia mātou
I te 'ā'ai o te mau Tupuna e o te fenua
Nō te hua'ai nō ananahi !

I ni'a i te Va'a o te Ao
A 'upu ana'e i te mau Atua
Ia nīnāhia te Taparahi ta'ata, te Tama'i, te Ma'i e te Vi'ivi'i
Nō te Orara'a Hau !

O tō'u ia Hīa'ai ha'iha'i
Mai roto mai iā'u, o Haunui
Ia Nui te Hau !
I ni'a i te Va'a o te Ao !

COLLÈGE DE PAEA - TAHITI

Hereiti PRILLARD – 4^{ème} LV3

Classe de Mme Cherryl TAPU

Te hau

E poro'i teie no te hau
Te mamae nei te fenua
Te hina'aro nei au ia ora te fenua i roto i te hau
E ia ha'ati te ta'ata ia na
Eiaha te fenua ia morohi
Ia vai rā te ora i teie mahana
Ia mo'e te o'e rahi
Ia mou te vi'ivi'i i te nātura
Ia ora rā te fenua
Eiaha rā te ta'ata ia hi'o 'inohia
Nō tōna 'iri, tāna ha'apa'ora'a 'e tāna faufa'a
Ia ora te tamari'i i roto i te here metua
Ia 'ore te mau hi'o'ēra'a
E ia 'ore te ta'ata moni ia tūmā i te ta'ata veve
Ia vai hau noa te ao nei
Ia vai te hō'ēra'a
Ia maita'i te ora
Ia parare te poro'i o te hau
Ia 'oa'oa noa tātou
Mai teie nei e a tau a hiti noa atu.

COLLÈGE DE PAOPAO - MOOREA

Eugénie TEHEIURA – 4^{ème} 1

Classe de MME Élisabeth TETO

Tō'u hia'ai nō ananahi

Ia fa'aarahia vau 'e tō'u nā metua

'Auē te au ē te 'itera'a atu i tō rāua 'oa'oa

'Auē te 'oa'oa te 'itera'a atu ia rāua i mua ia 'u

Tē tahe nei tō'u roimata.

'Ua ta'a rāua

'O vau te hono 'o tō rāua 'ē 'a.

'Ua ta'a rāua

'O vau te hotu 'o tō rāua here.

'Ua rau te matahiti

'Ua ora noa tō'u nā metua

Ta'ihō'ē i tōna pae

Ātea te tahi i te tahi.

Ia haere au io tō'u pāpā

'Ua ātea ia vau i tō'u māmā.

Ia haere au io tō'u māmā

'Ua ātea ia vau i tō'u pāpā.

Te nehenehe 'o te moana ē tō'u metua vahine

'Ua 'oroaia ia tō'u metua tāne.

Te he'euri 'o te nātura ē tō'u metua tāne

'Ua 'oroaia ia tō'u metua vahine.

Ananahi, tē hia'ai nei au
Ia fa'arahia vau 'e tō'u nā metua
Ia riro fa'ahou mātou ei utuāfare
E utuāfare 'ā'āina ē tāhō'ē.

Ia fa'aro'o mai vetahi i tā'u pure
Ia manuia tō'u hia'ai
Ia 'ī au i te 'oa'oa
Te 'oa'oa tinitini
Tinitini mai te ao nui
Te 'oa'oa purapura
Purapura mai te rā.

COLLÈGE DE PAPARA - TAHITI

Waimea TAU – 4^{ème} 5
Classe de Mme Johanna ORI

Tō'u hia'ai nō ananahi

E te mau atua nō te ra'i tuatini
'A hi'o mai na 'i tōmātou fenua
'Ua 'iroa 'i te mau mea 'ino
'O tā te ta'ata 'i fa'atupu
Nō te fa'a'ite 'i tōna pūai

Te ahu noa atu ra te fenua
Tēvi'ivi'i noa atu ra te natura
Tē pohe marū noa ra te mau nūna'a
Te varavara noa atu ra te mā'a
'I roto 'i terā 'e terā fenua

Tēie mai tō'u mau hia'ai
Nō tō'u orara'a nō 'ananahi
Tēhia'ai nei au 'i te ora
Te hia'ai nei au 'i te here
Ia 'ū'ana te hau 'e te aroha
'i rotopū 'i terā 'e terā fenua

Te tau nō ananahi

Te tau nō ‘ananahi
‘Ahiri au ‘i ‘ite ‘i tō’u ‘anahi
‘E parau atu ia vau ia ‘oe
I tō’u mau hia’ai
‘O tā’u ‘i moemoeāno ana
‘I te mau tau hepohepo
‘O tō’u orara’a

Tētere noa ra te tau
Tēhia’ai nei au
I te hō’e orara’a ‘āpī
I te mata’i ‘āpī
Tēhia’ai nei au
I te hau ‘i rotopū
I te mau hau ato’a
‘Ta ‘ore te mau tama’i
‘Ta tupu te here ‘e te aroha
‘Ta vai noa te tā’amura’a
I rotopūi te ta’ata ‘e te fenua
‘A ‘opere i te here
I rotopūi te mau nūna’a

‘A tūoro i te hau
Iāora tātou pā’ato’a
I roto i te hō’e orara’a ‘oa’oa
Ia vai noa tēie natira’a

Firihia i te taura nōte aroha
Haere mai, Haere mai
‘O tō’u ia mau hia’ai nō‘ananahi.

COLLÈGE NOTRE DAME DES ANGES – FAAA – TAHITI

Tuariki TEAI – 4^{ème} B
Classe de Mme Bianca Maeva FAUURA

Tō hia’ai nō ananahi

Te hia’ai nei au i te ao no a nanahi.
E fa’aiti i te mau ha’amāu’ara’a.
E fa’a’ohipa fa’ahou i te mau tauiha’a ‘urina.
Te fā, no te pārurura’a i tō tātou arutaimāreva.
No reira, fa’atura te nātura.
Te ani haeha’a atu nei au i te feiā tūrepo.
I tō’u taime fa’afa’aeara’a ha’api’ira’a, ua tere mātou i Ra’iroa i te pae
Tuamotu mā.
Ua tanu mātou i te ha’ari, te tāroti, te tomāti e te vai atu ra ā.
Ua haere ato’a mātou tāi’a i roto i te tairoto o ‘Otepipi.
E te mau hoa e !
Te ta’ata tāna fa’a’apu, te ta’ata tāna tautai.
E ora ihoā te ‘utuāfare.

‘A ha’api’i i tō tātou reo !
‘A hīmene na roto i tō tātou reo !
‘A ha’api’i e, ‘a fa’aea i te motora’a i ni’a i te porōmu, a fa’aea !
Haere mai e taure’are’a mā e, haere mai.

Haere mai i te Fare 'Uparau.

E 'āpe'ehia 'outou e tā tātou 'Orometua o Johnson Tapu Mairai a HAOA, o tei pi'i-noa-hia o John MAIRAI.

E hō mā ! Ha'amana'o i tā tātou mau hīmene tahito ra, no Gabriel a LAUGHLIN pi'ihia Gabilou a LAUGHLIN, no Mila e Loma a SPITZ, no Francis a TEAI, no Coco a MAMATUI e, no Esther Vaea a TEFANA.

'A hīmene !

Ha'apa'o maita'i 'outou eiaha roa rā 'outou e tu'u noa atu i tō tātou reo e tā tātou mau hīmene i te hiti.

Mauruuru i te fa'aro'ora'a mai.

Te aroha ia rahi e, ia nui noa te aroha e,
ia ora tō tātou reo Mā'ohi e tā tātou hīmene Mā'ohi.

Ta'oto ihoā, tāmā'a ihoā, e 'ore e mate.

E ora ihoā ! 'A tū, 'a tū, 'a tū ! Ia 'ore ia mate.

Mauruuru, pārahi ana'e.

E ia ora na !

COLLÈGE TINOMANA EBB – TEVA I UTA - TAHITI

Fred FATOAI – 4^{ème} ‘Uru’ati
Classe de Mme Jeanne RERE

’Oe tei amo ‘ia’u

‘Oe tē amo ‘ia ‘u i roto i tō ‘oe ‘ōpū e iva ‘āva’e
‘Oe tē fānau na roto i te māuiui
‘Oe tē fa’a’amu ‘ia ‘u i te mau taime ato’a
‘Oe tei ha’apa’o noa nei ‘ia’u noa atu tō’u huru

Fana’o rahi ho’i tō’u ‘ia ‘oe
Ora rava’i maita’i ho’i tō’u ‘ia ‘oe
‘Aua’a a’e ‘oe i riro mai au
‘Ei hotu maita’i

Tō māmā iti ē
E aha atu ra ia hia’ai e tano ?
‘Aita tā’u e hia’ai i teienei
Mai te peu tē piha’i iho noa ‘oe.

NIVEAU 3^e

COLLÈGE HENRI HIRO – FAAA - TAHITI

Mahealani MAHAI - 3^{ème} C
Classe de M. Marc TAHUAITU

E tapi i tō ananahi

E fēruri au 'i tō 'u ananahi mā Te
ha'apa'o 'i tā 'u ha'api'ira'a'Aua'e
maoti tō 'u nā mētua teiPōro'i mai
'ia fa'aitotito,

'Ia auraro 'i te mau 'oromētua-ha'api'i
'I te mau pīahi, 'i
Te mau fa'atere-ha'api'ira'a. E
Ō mau te 'ite, e ō mau te māramarama.

Ananahi, 'ia roa'a
Nā mua roa tā 'u parau tū'ite.
'A haere atu ai e 'imi 'i te 'ohipa 'i
Ni'a 'i te mātete 'o te 'ohipa.

'A tapi 'i tō ananahi no te
Ha'a 'ia maita'i tō 'u orara'a.
'I teie nei, e ha'apa'o 'i te parau
E 'i te fa'auera'a a

Tō 'u nau mētua, nā rātou ho'i 'i
Arata'i 'i tō 'u mau 'e'a.
Pa'ari noa atu ā vau e vai noa mai rātou
'I roto 'i tō 'u nei orara'a

'I te mau mahana ato'a e
Ti'a ai. 'Ahē..., 'ia riro tō'u ananahi 'ei
Ō nā tā 'u mau tamari'i.
'Āraua'e, nā rātou e mono mai e

Nā rātou e rohi nō tā rātou hua'ai tamari'i.
Ananahi, e fa'aîneine 'ia 'i teie
Nei mahana. Nā te tau e fa'a'ite mai,
Ananahi, e hotu mai ai tei ueuehia, tei

Hōro'ahia te taime
'I fa'ata'ahia nō tō 'u orara'a

June PANI - 3^{ème} E
Classe de M. Marc TAHUAITU

'A fa'aitoito ana'e

'A ha'apa'o 'i te ha'api'ira'a mea
Faufa'a roa nō te patu 'i tō 'u
Ananahi. 'I teiera'a ra taime,
'A fa'ar'o'o 'i te fa'auera'a

'I hōro'ahia mai e
Tō 'u nā mētua
'O tei ti'aturi pāpū mai
'Ia 'u. E rohi 'i te ha'api'ira'a, e

Tata'u 'ia roa'a mai 'i te tahi
'Ohipa maita'i e o tei auhia.
'A fēruri ātea 'i reira 'i teiera'a ra
Nei no te mea e riro tō 'u hia'ai

Ananahi 'ei
'Euhe e 'ei 'oa'oara'a 'i
Roto 'i tō 'u nei 'utuāfare.
'A hi'o tūtonu 'i te mau maita'i

Tā tō mau mētua 'i vai-iho mai.
'A aupuru 'i tāua maita'i no
Te mea tei 'ia rātou rā te 'ite, te
'Ohipa e te pa'ari.

'Ua ha'api'i mai rātou 'i te auraro, te
Parau ti'a e te haeha'a.

Ananahi, e rave ai 'i te 'ohipa.

'Ua ora ia 'utuāfare, e e

Roa atu ā ia 'i te fāna'ora'a 'i te

Ora. 'Ua riro te mētua 'ei hi'ora'a nō tō 'u

Ananahi. Te mētua, te niu 'o tō 'u orara'a

'I nanahi ra, 'i teie mahana e a

Tau e 'a hiti noa atu.

E ti'a 'ia ti'aturi e

'Ia fa'aitoito 'i te patura'a 'i tō ananahi

E ti'a ai, nō 'u e

Nō tō 'u nā mētua 'ia taraire.

E 'ia vai noa te here mutu-'ore

'I roto 'ia mātou nei.

COLLÈGE DE PAPARA - TAHITI

Albérann RAVEINO - 3^{ème} 2

Classe de Mme Thérèse TETAUIRA

Anaa tō'u fenua

E ho'i ā vau i tō'u fenua
Te fenua i amo ia 'u
E ho'i ā vau i tō'u fenua
Te fenua i fa'a'amu ia 'u
E ho'i ā vau i tō'u fenua
Ia farērei tāua e tō'u pāpā rū'au
I ni'a i te tua nō Anaa

'Ia ta'ahi nā 'āvae i tō'u fenua
E haere au nā muri ia 'oe
E haere tāua
Taua ri'i 'anae iho e tautai
'Ia roa'a mai te 'ina'i nō te
tāmā'a
'Ia roa'a mai te 'ina'i nō te
vārua
'Ia roa'a mai te 'ina'i nā tāua

'Ua tāpapa vau
I tā'u moemoeā
Te mau taime tāua
E haere au e tautai Taime ato'a tāua
E tau'aparau ai
I ni'a i te mau mea ato'a

O te orara'a

E tō'u pāpā rū'au ē

E fa'aro'o ā vau

I tā 'oe mau ha'api'ira'a

I tā 'oe mau a'ora'a

I tā 'oe mau fa'auera'a

'Ia naho tō'u orara'a

Nō amuri a'e

E ho'i ā vau i tō'u fenua

Te fenua i amo ia 'u

E ho'i ā vau i AnaaAnaa, tō'u

fenua

Jason TOA - 3^{ème} 4

Classe de Mme Thérèse TETAUIRA

Te a'o a tō metua pa'ari

'Ite atu ra vau i te va'a tupuna
I te pūra'a mai
Mai te pō roa mai
Hi'o atu ra vau i te miti mānina
E mea 'ānapanapa maita'i
Pa'i'uma atu ra vau i ni'a iho
Tē toro noa mai ra te rima o te 'ite
Te rima o to'u metua pa'ari
Turu pāpū o tō'u nei orara'a

Faro'o atu ra vau i tōna reo iti
'Aiū iti ē,
'A tu'u tō tohe i raro, 'a toro mai tō tari'a!
Ia hiti o Ra'au muri,
E pō i'a ia, e horo te 'i'ihī
'A mau i tā 'oe 'upe'a tautai
'A mau i tō 'oe itoito
'Eiaha e vai iho ia verā mā
E mono i tā 'oe 'upe'a
E riro 'oe i te pa'ia 'ore

E tā'u tama iti ē
A 'apo i teie mau ha'api'ira'a
'A tāmau teie mau 'a'ora'a
Nō te hō'ē orara'a fāna'o
Nō 'oe iho
Nō ananahi

Tō'u reo iti ē

E hia'ai rahi tō'u
I te ha'api'i i tō'u iho reo
Te reo i ta'ahia
Te reo i fa'atupu i te ora
Te reo o tō'u mau tupuna
Te reo i rahuhia e
Taaroa

'Anapa te marama
Tūrāma i tō'u nei vārua
Haruru te pahu nui
I te 'ūputa o tō'u 'ā'au
'Ua fāro'o tō'u tari'a
I te pi'ira'a a tō'u tupuna

Erā mai te manu 'e
E haere mai nei
E tu'u i tōna reo
E ha'api'i i tāna
E fa'ahepo i tāna
Nō te tūmā roa i tō 'oe
E aha ra teie 'ārepurepu rahi i roto ia 'u nei ?

E reo iti ē
E fa'aitoito vau i te parau ia 'oe

E reo iti ē
E 'ārue au ia 'oe
E reo iti ē
E fa'ateniteni au ia 'oe
'Ia fāna'o te taure'a nō ananahi

Tauahitepua MAIROTO - 3^{ème}
Classe de Mme Thérèse TETAUIRA

Pehepehe nō tāua e te u'i hou

'Ua fano mai te va'a tau'ati nui
'Ua uta mai 'oia i tō tāua mau tupuna
'Ua fa'aruru 'oia i te Moana nui 'o Hiva
'Ua fa'aruru 'oia i te mau ripoa
'Ua ti'a mai 'e tē ti'a noa ra
I teie mahana
Nō tōna pāutuutu rahi

Ta'uma atu ra vau i ni'a iho i taua va'a ra
Te hi'o noa mai ra tō'u itoito
Nā 'o a'e ra : 'A tū ! 'A ara !
'Ua nava'i terā
Nā te reira i fa'aiho mai
I tō'u mā'ohira'a
I teie mahana
Nō tō'u pāutuutu rahi
E te u'i hou ē !
E fa'aaho vau i tō tāua parau
E parau vau i tō tāua reo
E ha'aparare au i tō tāua hiro'a tumu
E fa'a'atutu vau i tō tāua tua'ā'ai
Nā roto i te 'orero, te pāpa'i 'e te himene

'Ei niu pāpū nō tāua nō ananahi
'Ta ore ia topa i roto i te reru

COLLÈGE SACRÉ-CŒUR DE TARAVALO - TAHITI

Vaekehu CHEVRIER - 3^{ème} A
Classe de Mme Mohea MARAEAURIA

Te Moe Nui i 'ore i nānihi

Te hia'ai ei ō nō te 'a'au mau
'A ara i te feteui 'ore o te hia'ai
Te ō nō roto i te hōhōnura'a o tō vārua
Te hia'ai nō te tauira'a
'Ta riro te fetū ei papa nō tō hia'ai
'Ta tupu te māta'a, 'aita atu e hia'ai 'ē
'Ta vai noa rā e amuri noa atu.

'Ta 'anapanapa te hihi huru rau 'o Ra
'Ta 'ā'ata te mau ta'ata
'Ta aumiti te mau hoa
'Ta fārerei i te mau tae'ae tamahine
Nō'u ia aumi'i, hou a ruriruri ai tō iho tumu.

I te huihuimania, te tārava nei tō'u tino
E faufa'a tō te ora, a ora !
'Ta aumi'i e ia aumi'i ā, ia hau te 'oa'oa
Eiaha e ta'i nō te tau i mā'iri

'A ti'a rā nō tō 'ananahi
'Ia mānavanava ho'i 'oe,
E mahana 'āpī teie i mua ia 'oe
'Ia vai tō tahito ra i muri iā 'oe
'Ia ora hau i tō mahana 'āpī.

'Ia hiahia tō 'āmuri
'Ia riro to 'āmuri ei papa nō tō pa'arira'a
'A ora e a ora ā! 'Ia 'ore rā, e'ita e nu'ura'a
'Ia riro te mau uta'a ei ha'api'ira'a.

Rave rahi hia'ai nō 'ananahi,
Hia'ai nō te hō'ē 'ūtuafare 'a'au haeha'a
Hia'ai nō te manuiara'a
Hia'ai nō te maita'i o te mau ta'ata
Hia'ai nō te hō'ē 'ananahi hou atu i te maita'i.

COLLÈGE DE TINIMANA EBB DE TEVA I UTA - TAHITI

Tepoe TINIAU - 3^{ème} Maupiti (Prépa-métiers)

Classe de Mme Jeanne RERE

Tā'u e hia'ai nei

Tē hina'aro nei au
‘Ia roa’a te hō’ē ‘utuāfare
Nō te mau tamarū
‘Aore fare
Nō te rave maita’i
‘Ia rātou
‘Ia ‘oa’oa ana’e rātou
E ‘oa’oa ato’a vau
Tē hina'aro nei au
E ho’i i te matahiti 2013
Nō te vai māoro
I piha’i iho
T tā’u māmā rū’au here
Nō te mea
Tē mihi noa nei au
‘Ia na ...

Tauhia TETOE - 3^{ème} Fakarava

Classe de Mme Jeanne RERE

Nō tō'u ananahi

E fa'atura noa vau i te mau maita'i tā te nātura i horo'a mai

E 'ūmere noa vau i te nehenehe 'e te pirū o te tairoto

E vai noa vau i reira

E vai noa vau i 'ō nei

Nō te hi'o noa i te pārataito i fa'ahotu ia'u

Nō te pāruru noa i te mau faufa'a o tō'u Pōrīnetia a'ia'i

'Ia 'ore au e fa'aro'o fa'ahou i te ta'i o tōna 'oto

'Ia 'ore te tahera'a o tōna roimata

Ē a muri noa atu

Tē hia'ai nei tō 'u 'a'au

'Ia ti'a mai tō'u nei u'i 'ei tia'i

'Ia nui fa'ahou mai te nūna'a

'Ia itoito fa'ahou mai te nūna'a

E ti'a ai

ANNEXE

6^e Rencontres poétiques Henri HIRO

2023



« Ceci est une prière !
Oh, l'amour de mon pays,
dont le flot sans relâche a baigné ma jeunesse
en son âge le plus tendre !
Qu'il oigne encore mon corps tout mortel,
Et vive cet amour !
Vive ! Vive ! Vive encore et toujours ! Qu'il
vive et abreuve ma terre natale,
Pour que fleurissent en leur essaim
les enfants de ce sol,
enfants de mon pays »

" Qu'en sera-t-il ? "

« Eiaha na paì !
Te here o to ù âià i tāvai ia ù mai te hii mai i âpiti
Mai i to ù nei tino tāhuti.
E, ia vai ā, e ia vai ā !
E, ia vai ā, e ia vai noa atu ā !
Ei para haamaitai i to ù âià tumu,
ia ruperupe, e ia hotu te huāai,
no to ù nei âià. »

" E aha atu ra ? "

Thème annuel

Un souhait pour demain

Tō hia'ai nō ananahi

RÈGLEMENT

Article 1 – Organisation du concours.

Le concours de poésie 2022-2023 est organisé chaque année par un comité d'enseignants constitué d'un responsable, sous le patronage de la DGEE et du vice-rectorat. Il s'agit d'un concours de poésie, en langue française et en langues polynésiennes, conçu à destination des élèves, avec l'accompagnement de professeurs de français et de tahitien, qui ont la charge de l'organisation interne, appuyés par les collègues volontaires des autres disciplines ainsi que par les autres personnels de la communauté éducative.

Ensemble, ils constituent le **comité d'organisation**.

Article 2 – Public du concours.

Le concours s'adresse à tous les élèves des collèges et CETAD du territoire de la Polynésie française, ainsi qu'aux élèves de CM2 de la circonscription des Tuamotu-Gambier et ceux du collège de Hao.

Chaque établissement peut inscrire deux élèves par classe qui auront été préalablement sélectionnés par les professeurs : un élève en langue française et un élève en langue polynésienne

Article 3 – Objectifs du concours.

- Rendre hommage aux langues, française et polynésiennes et, pour ces dernières, à la richesse de leurs variétés dialectales.
- Encourager les élèves à écrire et à dire un texte en public, dans le cadre de leur classe et de leur établissement.
- Favoriser la confiance en soi et le goût de l'effort.
- Rappeler les origines orales de l'expression littéraire polynésienne.
- Valoriser les élèves des établissements de l'éducation prioritaire.
- Créer des temps d'échanges, de partages et de rencontres (élèves et adultes).

Article 4 – Les catégories de poèmes proposées

Article 4.1. Poèmes en langue française : les élèves seront amenés à produire sur le thème annuel un poème de forme libre d'une longueur de 30 lignes ou vers maximum, sans rimes obligatoires.

Article 4.2. Poèmes en langues polynésiennes : les élèves seront amenés à produire sur le thème annuel et dans les variétés dialectales propres à leur archipel, un poème de forme libre d'une longueur de 30 lignes ou vers maximum, sans rimes obligatoires.

Article 5 – Déroulement du concours.

Article 5.1. Calendrier : Le concours s'organise en quatre étapes successives.

- **1- Inscription** : Les établissements inscrivent leurs classes à partir **du lundi 07 novembre au vendredi 09 décembre 2022**. L'inscription est obligatoire pour la participation au concours. Elle est effectuée par le chef d'établissement via la fiche fournie aux établissements (ANNEXE 1) qui devra être renvoyée par mail au comité d'organisation à l'adresse suivante :

[**pehehedufenua2023@gmail.com**](mailto:pehehedufenua2023@gmail.com)

- **2- Envoi des poèmes** : Les établissements ont **jusqu'au vendredi 10 février 2023** pour envoyer par mail, **à la même adresse**, les poèmes de leurs élèves sous format WORD ou PDF, en prenant soin de préciser le titre du poème, le nom, le prénom et la classe de l'élève, le nom du professeur référent de la classe ainsi que le

nom de l'établissement.

➤ **3- Réunion du comité de lecture** : une première sélection sera effectuée par les membres du jury, **le mercredi 08 mars 2023 de 08h à 16h.**

Le comité d'organisation, à l'issue de cette journée et après délibération du comité de lecture, diffusera la liste des élèves sélectionnés pour la journée de restitution, **la semaine du 13 au 17 mars 2023.**

➤ **4- Déclamation** : Les élèves sélectionnés par le jury seront conviés, si les conditions le permettent, à la journée de restitution orale **le mercredi 10 mai 2023**, au cours de laquelle ils déclameront leur production en public et devant le jury, dans un lieu qui sera précisé ultérieurement.

Le jury, à l'issue de cette journée et après délibération, annoncera le palmarès territorial par catégorie et procédera à la distribution des prix.

Article 6 – Composition du jury et publication du palmarès.

Article 6.1. Jury

➤ **Le comité de lecture** sera constitué de membres qui pourront être des professionnels de l'enseignement, de l'éducation, de l'encadrement, des parents d'élèves ou de personnalités de la société civile et du monde artistique. Souverain en tant que jury, il aura la responsabilité de la lecture des poèmes et de la déclaration des élèves sélectionnés pour la journée de délibération autour de l'oral.

➤ Il se réunira pour délibérer **le mercredi 08 mars 2023, de 08h à 16h.**

➤ Il fera ensuite diffuser par le comité d'organisation, et ce dans la semaine **du 13 au 17 mars 2023**, la liste des élèves sélectionnés pour la journée de restitution prévue **le mercredi 10 mai 2023.**

Article 6.2. Palmarès

Il sera attribué quatre prix à chacune des catégories en lice, tous niveaux confondus :

- LANGUE FRANÇAISE
- LANGUES POLYNÉSIENNES

Le 4^{ème} prix constituera le « Coup de cœur du jury ».

Article 7 – Les critères de sélection des poèmes

Article 7.1 -Les modalités de sélection des poèmes à l'écrit :

Les productions seront sélectionnées selon les critères suivants :

- Qualités rédactionnelles (maîtrise de la langue, musicalité...).

- Pertinence au regard du sujet proposé.
- Richesse de l'inventivité.

Article 7.2 -Les modalités de sélection des poèmes à l'oral :

Les productions seront sélectionnées selon les critères suivants :

- Qualité de la mise en voix du texte et de son registre.
- Effets esthétiques et émotionnels véhiculés par la prestation.

Article 8 – Le suivi du concours

Article 8.1. Les auteurs autorisent le Centre de Lecture/Médiathèque de la DGEE ainsi que la Dépêche à publier les productions et à les exploiter dans le cadre de leur activité.

Article 8.2. De même, si une association souhaite exploiter les œuvres produites, afin notamment d'en faire une exposition ou quelque affichage, les auteurs ne s'y opposeront pas.

Article 8.3. La participation au concours de poésie implique l'entière acceptation du présent règlement.

ANNEXE 1

6^e Rencontres poétiques Henri HIRO

2023



FICHE D'INSCRIPTION

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT	CHEF(FE) D'ÉTABLISSEMENT NOM ET PRÉNOM
ENSEIGNANT(E) RÉFÉRENT(E)	SIGNATURE <div style="border: 1px dashed black; height: 30px; width: 100%;"></div>
NOMBRE DE CLASSES INSCRITES	DATE :
DÉTAILS 1 élève par classe et par catégorie	CATÉGORIE
Classe(s) de 6 ^e :	Poème en français – Nombre :
Classe(s) de 6 ^e SEGPA :	Poème en langue polynésienne – Nombre :
Classe(s) de 5 ^e :	Poème en français – Nombre :
Classe(s) de 5 ^e SEGPA :	Poème en langue polynésienne – Nombre :
Classe(s) de 4 ^e :	Poème en français – Nombre :
Classe(s) de 4 ^e SEGPA :	Poème en langue polynésienne – Nombre :
Classe(s) de 3 ^e :	Poème en français – Nombre :
Classe(s) de 3 ^e SEGPA :	Poème en langue polynésienne – Nombre :
Nombre total d'élèves inscrits	TOTAL Poème en français – Nombre :
	Poème en langue polynésienne – Nombre :

À retourner par mail à l'adresse suivante :

pehehedufenua2023@gmail.com

Date limite d'envoi, délai de rigueur :

09 décembre 2022

